

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2017/1836 НА СЪВЕТА

от 10 октомври 2017 година

за изменение на Регламент (ЕС) 2017/1509 за ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение (ОВППС) 2016/849 на Съвета от 27 май 2016 г. относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република и за отмяна на Решение 2013/183/ОВППС ⁽¹⁾,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2017/1509 на Съвета ⁽²⁾ се привеждат в действие мерките, предвидени в Решение (ОВППС) 2016/849.
- (2) На 11 септември 2017 г. Съветът за сигурност на Организацията на обединените нации („СС на ООН“) прие Резолюция 2375 (2017), в която изразява дълбоката си загриженост, породена от ядрения опит, който Корейската народнодемократична република (КНДР) проведе на 2 септември 2017 г. СС на ООН потвърди, че разпространението на ядрено, химическо и биологично оръжие представлява заплаха за международния мир и сигурност и наложи нови мерки срещу КНДР. Тези мерки засилват допълнително ограничителните мерки, наложени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) и 2371 (2017) на СС на ООН.
- (3) СС на ООН наложи нови забрани по отношение на, наред с другото, вноса на текстилни изделия от КНДР, износа на нефтопродукти за КНДР, съвместните предприятия и морския сектор.
- (4) С Решение (ОВППС) 2017/1838 на Съвета ⁽³⁾ беше изменено Решение (ОВППС) 2016/849, за да бъдат приведени в действие новите мерки, наложени с Резолюция 2375 (2017) на СС на ООН.
- (5) Тези мерки попадат в приложното поле на Договора, поради което е необходим нормативен акт на равнището на Съюза, по-специално с цел осигуряване на еднаквото им прилагане във всички държави членки.
- (6) Поради това Регламент (ЕС) 2017/1509 следва да бъде съответно изменен,

⁽¹⁾ ОВ L 141, 28.5.2016 г., стр. 79.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2017/1509 на Съвета от 30 август 2017 г. за ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република и за отмяна на Регламент (ЕО) № 329/2007 (ОВ L 224, 31.8.2017 г., стр. 1).

⁽³⁾ Решение (ОВППС) 2017/1838 на Съвета от 10 октомври 2017 г. за изменение на Решение (ОВППС) 2016/849 относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република (вж. страница 17 от настоящия брой на Официален вестник).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС) 2017/1509 се изменя, както следва:

- 1) В член 3, параграф 2 седма алинея се заменя със следното:

„Част VII от приложение II включва изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, свързани с конвенционални оръжия, посочени в съответствие с точка 5 от Резолюция 2371 (2017) на СС на ООН.“

- 2) В член 3, параграф 2 след седма алинея се вмъква следното:

„Част VIII от приложение II включва изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, свързани с оръжия за масово унищожение, посочени в съответствие с точка 4 от Резолюция 2375 (2017) на СС на ООН.

Част IX от приложение II включва изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, свързани с конвенционални оръжия, посочени в съответствие с точка 5 от Резолюция 2375 (2017) на СС на ООН.“

- 3) Вмъкват се следните членове:

„Член 16в

Забранява се продажбата, доставката, трансферът или износът, пряко или непряко, за КНДР на кондензати и течни въглеводороди от природен газ, изброени в приложение XIв.

Член 16г

Забранява се продажбата, доставката, трансферът или износът, пряко или непряко, за КНДР на рафинирани нефтопродукти, изброени в приложение XIг.

Член 16д

1. Чрез дерогация от член 16 г, компетентните органи на държавите членки могат да разрешат сделки с рафинирани нефтопродукти, за които е определено, че са предназначени само за осигуряване на прехрана на граждани на КНДР, ако са изпълнени всички посочени по-долу условия:

- а) в сделките не участват лица или образувания, които са свързани с ядрените програми на КНДР или програмите на КНДР, свързани с балистични ракети, или с други дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) или 2375 (2017) на СС на ООН, включително лица, образувания и органи, включени в списъка в приложение XIII, или лица или образувания, действащи от тяхно име или по тяхно указание, или образувания, притежавани или контролирани пряко или непряко от тях, или лица или образувания, които помагат за избягване на санкциите;
- б) сделката не е свързана с генериране на приходи за ядрените програми на КНДР или програмите на КНДР, свързани с балистични ракети, или за други дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) или 2375 (2017) на СС на ООН;
- в) Комитетът по санкциите не е уведомил държавите членки, че са достигнати 90 % от общия годишен лимит; и
- г) съответната държава членка уведомява Комитета по санкциите за обема на износа и на всеки 30 дни предоставя информация за всички страни по сделката.

2. Съответната държава членка уведомява останалите държави членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно параграф 1.

Член 16е

Забранява се продажбата, доставката, трансферът или износът, пряко или непряко, за КНДР на суров нефт, посочен в приложение XIд.

Член 16ж

1. Чрез дерогация от член 16е, компетентните органи на държавите членки могат да разрешат сделки със суров нефт, след като са определили, че общите годишни сделки за Съюза няма да надвишат продаденото, доставеното, трансферираното или изнесено количество през периода между 11 септември 2016 и 10 септември 2017 г.

2. Чрез дерогация от член 16е, компетентните органи на държавите членки могат да разрешат сделки със суров нефт, за който е определено, че е предназначен само за осигуряване на прехрана, ако са изпълнени всички посочени по-долу условия:

- а) сделката не е свързана с ядрените програми на КНДР или програмите на КНДР, свързани с балистични ракети, или с други дейности, забранени с резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) или 2375 (2017) на СС на ООН; и
- б) държавата членка е получила предварителното одобрение на Комитета по санкциите поотделно за всеки конкретен случай.

3. Съответната държава членка уведомява останалите държави членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно параграфи 1 и 2.

Член 16з

Забраняват се вносът, закупуването или трансферът, пряко или непряко, от КНДР на текстилни изделия, посочени в приложение XIе, независимо от това дали са с произход от КНДР.

Член 16и

1. Чрез дерогация от член 16з, компетентните органи на държавите членки могат да разрешат вноса, закупуването или трансфера на текстилни изделия, при условие че държавата членка е получила предварителното одобрение на Комитета по санкциите за всеки конкретен случай.

2. Чрез дерогация от член 16з, компетентните органи на държавите членки могат да разрешат вноса, закупуването или трансфера на текстилни изделия най-късно до 10 декември 2017 г., при условие че:

- а) вносът, закупуването или трансферът се извършва съгласно писмен договор, който е влязъл в сила преди 11 септември 2017 г.; и
- б) съответната държава членка уведоми Комитета по санкциите за подробностите относно вноса, закупуването или трансфера не по-късно от 24 януари 2018 г.

3. Съответната държава членка уведомява останалите държави членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно параграфи 1 и 2.

4) В член 17, параграф 2 буква а) се заменя със следното:

„а) създаването, поддържането или извършването на дейност от съвместно предприятие или кооперативно предприятие с физическо или юридическо лице, образуване или орган по параграф 1 или придобиването или разширяването на всякакво участие в собствеността на такива физически или юридически лица, образувания или органи, включително чрез цялостно придобиване или придобиване на дялове или акции и други даващи право на участие ценни книжа;“.

5) В член 17 се добавя следният параграф:

„3. Съществуващите съвместни предприятия или кооперативни предприятия, посочени в параграф 2, буква а), трябва да бъдат закрити до 9 януари 2018 г. или в срок от 120 дни, след като Комитетът по санкциите е постановил отказ по искане за одобрение“.

6) Член 17а се заменя със следното:

„Член 17а

1. Чрез дерогация от член 17, параграф 2, буква а) компетентните органи на държавите членки могат да разрешат такива дейности, по-специално във връзка със съвместни предприятия или кооперативни предприятия с нетърговски характер, или обществени инфраструктурни проекти, които не генерират печалба, при условие че държавата членка е получила предварителното одобрение на Комитета по санкциите за всеки конкретен случай.

2. Съответната държава членка уведомява останалите държави членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно параграф 1.

7) Въмъква се следният член:

„Член 17б

Чрез дерогация от член 17, параграф 3, компетентните органи на държавите членки могат да разрешат такива съвместни предприятия или кооперативни предприятия да продължат да извършват дейност, при условие че държавата членка е получила предварителното одобрение на Комитета по санкциите за всеки конкретен случай.

8) В член 34 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Всички плавателни съдове, изброени в приложение XIV, се изземват, ако Комитетът по санкциите е взел решение за това.“

9) В член 34 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Приложение XIII включва лицата, образуванията и органите, посочени от Комитета по санкциите или от СС на ООН съгласно точка 8(d) от Резолюция 1718 (2006) на СС на ООН и точка 8 от Резолюция 2094 (2013) на СС на ООН.

Приложение XIV включва плавателните съдове, посочени от Комитета по санкциите съгласно точка 12 от Резолюция 2321 (2016) на СС на ООН и точка 8 от Резолюция 2375 (2017) на СС на ООН.

Приложение XV включва лица, образувания и органи, които не са изброени в приложение XIII и приложение XIV и които съгласно член 27, параграф 1, буква б) от Решение (ОВППС) 2016/849 или последваща равностойна разпоредба са определени от Съвета:

- а) като отговорни — включително поради оказване на подкрепа или насърчаване — за ядрените програми на КНДР или програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или други оръжия за масово унищожение, или лица, образувания или органи, които действат от тяхно име или по тяхно указание, или лица, образувания или органи, притежавани или контролирани от тях, включително чрез незаконни средства;
- б) като предоставящи финансови услуги или трансфера към, през и от територията на Съюза, или със съдействието на граждани на държавите членки или образувания, учредени в съответствие с тяхното право, или лица или финансови институции на територията на Съюза, на всякакви финансови или други активи или ресурси, които биха могли да допринесат за ядрените програми на КНДР или програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или други оръжия за масово унищожение, или лица, образувания или органи, действащи от тяхно име или по тяхно указание, или лица, образувания или органи, притежавани или контролирани от тях; или
- в) като участващи, включително чрез предоставяне на финансови услуги, в доставянето за или от КНДР на оръжие и свързани с него материали от всякакъв вид или на изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, които биха могли да допринесат за ядрените програми на КНДР или за програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или други оръжия за масово унищожение.“

10) В член 39, параграф 1 буква ж) се заменя със следното:

„ж) който е посочен в приложение XIV, ако Комитетът по санкциите е взел решение за това.“

11) В член 40 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Чрез дерогация от забраната в член 39, параграф 1, когато става въпрос за плавателен съд, попадащ в обхвата на буква ж), компетентните органи на държавите членки могат да разрешат на плавателен съд да влезе в пристанище, ако Комитетът по санкциите е определил предварително, че влизането е необходимо за хуманитарни цели или за всяка друга цел, съответстваща на целите на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) или 2375 (2017) на СС на ООН.“

12) В член 43 буква г) се заменя със следното:

„г) регистрирането или поддържането в регистъра на плавателен съд, който е притежаван, контролиран или експлоатиран от КНДР или от граждани на КНДР, или е бил заличен от регистъра от друга държава съгласно точка 24 от Резолюция 2321 (2016) на СС на ООН или точка 8 от Резолюция 2375 (2017) на СС на ООН; или“.

13) Въмъква се следният член:

„Член 44а

Забранява се улесняването или извършването на прехвърляне между плавателни съдове от плавателен съд, плаващ под знамето на КНДР, или на плавателен съд, плаващ под знамето на КНДР, на стоки или изделия, които се продават, доставят, прехвърлят или изнасят за КНДР или от КНДР.“

14) Член 45 се заменя със следното:

„Член 45

Чрез дерогация от забраните, произтичащи от резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2070 (2016), 2321 (2016), 2356 (2016), 2371 (2017) или 2375 (2017) на СС на ООН, компетентните органи на държавите членки могат да разрешат всякакви дейности, ако Комитетът по санкциите е определил във всеки конкретен случай, че те са необходими за улесняване на работата на международни и неправителствени организации, предоставящи помощ и хуманитарна помощ в КНДР в интерес на цивилното население в КНДР или за всяка друга цел, съответстваща на целите на посочените резолюции.“

15) В член 46 буква б) се заменя със следното:

„б) да изменя части II, III, IV, V, VI, VII, VIII и IX от приложение II и приложения VI, VII, IX, X, XI, XIa, XIб, XIв, XIг, XIд и XIе въз основа на констатациите, направени от Комитета по санкциите или от СС на ООН, и да актуализира кодовете от Комбинираната номенклатура, установена в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87;“.

16) Приложение II се изменя в съответствие с приложение I към настоящия регламент.

17) Приложение V се изменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент.

18) Приложение XIa се изменя в съответствие с приложение III към настоящия регламент.

19) Приложение XIб се изменя в съответствие с приложение IV към настоящия регламент.

20) Приложение XIв се вмъква в съответствие с приложение V към настоящия регламент.

21) Приложение XIг се вмъква в съответствие с приложение VI към настоящия регламент.

22) Приложение XIд се вмъква в съответствие с приложение VII към настоящия регламент;

23) Приложение XIе се вмъква в съответствие с приложение VIII към настоящия регламент.

24) Приложение XIV се заменя с приложение IX към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 10 октомври 2017 година.

За Съвета
Председател
T. TÖNISTE

ПРИЛОЖЕНИЕ I

1. Част VII от приложение II към Регламент (ЕС) 2017/1509 се заменя, както следва:

„ЧАСТ VII

Изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, свързани с конвенционални оръжия, посочени в съответствие с точка 5 от Резолюция 2371 (2017) на СС на ООН.“

2. В приложение II към Регламент (ЕС) 2017/1509 се добавят следните части:

„ЧАСТ VIII

Изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, свързани с оръжия за масово унищожение, посочени в съответствие с точка 4 от Резолюция 2375 (2017) на СС на ООН.

ЧАСТ IX

Изделия, материали, оборудване, стоки и технологии, свързани с конвенционални оръжия, посочени в съответствие с точка 5 от Резолюция 2375 (2017) на СС на ООН.“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

В приложение V към Регламент (ЕС) 2017/1509 вписването за „2704 00 10“ се заменя със следното:

„2704	Коксове и полукоксове от каменни въглища, от лигнит или от торф, дори агломерирани; ретортен въглен“
-------	--

ПРИЛОЖЕНИЕ III

В приложение XIa към Регламент (ЕС) 2017/1509 вписването за „ex 1902 20 30“ се заличава.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

В приложение XIб към Регламент (ЕС) 2017/1509 думите „Олово и оловни руди, посочени в член 16в“ се заменят с „Олово и оловни руди, посочени в член 16б“.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

„ПРИЛОЖЕНИЕ XI“

Кондензати и течни въглеродороди от природен газ, посочени в член 16в

ПОЯСНИТЕЛНА БЕЛЕЖКА

Кодовете по номенклатурата са взети от кодовете по Комбинираната номенклатура, както е определена в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа и установена в приложение I към него, които са в сила към датата на публикуване на настоящия регламент и *mutatis mutandis*, както са изменени с последващо законодателство.

Код по КН	Описание
2709 00 10	Кондензати от природен газ
2711 11	Втечен природен газ“

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

„ПРИЛОЖЕНИЕ XI₂

Рафинирани нефтопродукти, посочени в член 16 г

ПОЯСНИТЕЛНА БЕЛЕЖКА

Кодовите по номенклатурата са взети от кодовете по Комбинираната номенклатура, както е определена в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа и установена в приложение I към него, които са в сила към датата на публикуване на настоящия регламент и *mutatis mutandis*, както са изменени с последващо законодателство.

	Код по КН	Описание
	2707	Масла и други продукти, получени при дестилацията на високотемпературни каменовъглени катрани; аналогични продукти, в които ароматните съставки преобладават тегловно по отношение на неароматните
	2710	Нефтени масла и масла от битуминозни минерали, различни от суровите; неупоменати, нито включени другаде препарати, съдържащи тегловно 70 % или повече нефтени масла или масла от битуминозни минерали, които масла са основен компонент на тези препарати; отпадъчни масла
	2711	Нефтен газ и други газообразни въглеводороди
		Вазелин; парафин, микрокристален нефтен восък, суров парафин (slack wax), озокерит, лигнитен восък, торфен восък, други минерални восъци и подобни продукти, получени по синтетичен или друг начин, дори оцветени
	2712 10	– Вазелин
	2712 20	– Парафин, съдържащ тегловно по-малко от 0,75 % масло
Ex	2712 90	– Други, различни от вазелин и парафин, съдържащи тегловно по-малко от 0,75 % масло
	2713	Нефтен кокс, нефтен битум и други остатъци от нефтени масла или от масла от битуминозни минерали
Ex	2714	Природни битуми и природни асфалти; битуминозни шисти и пясъци; асфалтити и асфалтени скали
Ex	2715	Битумни смеси на базата на природни асфалт или битум, нефтен битум, минерален катран или пек от минерален катран (например битумни замазки, битум, разтворен в нефтен дестилат „cut backs“)
		Смазочни препарати (включително маслата, употребявани при рязане, препаратите за намаляване на триенето на гайките, препаратите против корозия и препаратите за откалчпване на базата на смазочни материали) и препарати за омасляване на текстилни материали, намаляване на кожи или на други материали, с изключение на тези, съдържащи като основен компонент 70 % или повече тегловно нефтени масла или масла от битуминозни минерали.
		– Съдържащи нефтени масла или масла от битуминозни минерали
	3403 11	– – Препарати за обработка на текстилни материали, на кожи или на други материали
	3403 19	– – Други, различни от препарати за обработка на текстилни материали, на кожи или на други материали
		– Други, различни от препарати, съдържащи нефтени масла или масла от битуминозни минерали
Ex	3403 91	– – Препарати за обработка на текстилни материали, на кожи или на други материали

	Код по КН	Описание
Ex	3403 99	– – Други, различни от препарати за обработка на текстилни материали, на кожи или на други материали
		– – – – – Продукти на химическата промишленост или препарати, състоящи се предимно от органични съединения, неупоменати, нито включени другаде
Ex	3824 99 92	– – – – – В течно състояние при 20 °C
Ex	3824 99 93	– – – – – Други
Ex	3824 99 96	– – – – – Други
		Биодизел и смеси от биодизел, които не съдържат нефтени масла или масла от битуминозни материали, или ги съдържат, но под 70 % тегловно
	3826 00 10	– Моноалкилни естери на мастни киселини, съдържащи обемно 96,5 % или повече естери (FAME)
	3826 00 90	– Други

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

„ПРИЛОЖЕНИЕ XI

Суров нефт, посочен в член 16е

ПОЯСНИТЕЛНА БЕЛЕЖКА

Кодовете по номенклатурата са взети от кодовете по Комбинираната номенклатура, както е определена в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа и установена в приложение I към него, които са в сила към датата на публикуване на настоящия регламент и *mutatis mutandis*, както са изменени с последващо законодателство.

	Код по КН	Описание
	2709 00 90	Сурови нефтени масла и сурови масла от битуминозни минерали, различни от кондензати от природен газ“

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

„ПРИЛОЖЕНИЕ XIe

Текстилни изделия, посочени в член 16з

ПОЯСНИТЕЛНА БЕЛЕЖКА

Кодовете по номенклатурата са взети от кодовете по Комбинираната номенклатура, както е определена в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа и установена в приложение I към него, които са в сила към датата на публикуване на настоящия регламент и *mutatis mutandis*, както са изменени с последващо законодателство.

Глава	Описание
50	Естествена коприна
51	Вълна, фини и груби животински косми; прежди и тъкани от конски косми
52	Памук
53	Други растителни текстилни влакна; хартиена прежда и тъкани от хартиена прежда
54	Синтетични или изкуствени нишки; ленти и подобни форми от синтетични или изкуствени текстилни материали
55	Щапелни синтетични влакна
56	Вати, филцове и нетъкани текстилни материали; специални прежди; канапи, въжета и дебели въжета; артикули на въжарството
57	Килими и други подови настилки от текстилни материали
58	Специални тъкани; тъфтинг изделия; дантели; гоблени; пасмантерия; бродерии
59	Импрегнирани, промазани, покрити или ламинирани тъкани; технически артикули от текстилни материали
60	Трикотажни платове
61	Облекла и допълнения за облекла, трикотажни или плетени
62	Облекла и допълнения за облеклата, различни от трикотажните или плетените
63	Други конфекционирани текстилни артикули; асортименти; парцали и употребявани облекла и текстилни артикули; парцали]“

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

В приложение XIV към Регламент (ЕС) 2017/1509 думите „Списък на плавателните съдове, посочени в член 34, параграф 2 и член 39, параграф 1, буква ж)“ се заменят с думите „Списък на плавателните съдове, посочени в член 34, параграф 2 и член 39, параграф 1, буква ж), и приложими мерки, посочени от Комитета по санкциите“.
